

a

obchodní firma: ŠKODA JS a.s.
sídlo: Orlík 266/15, Bolevec, 316 06 Plzeň, Česká republika
IČ: 25235753
DIČ: CZ25235753
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 811
zastoupená: **Ing. Josef Perlík**, předseda představenstva
Sergey Khoshenko, místopředseda představenstva
(dále jen „**Příkazce**“)
(všichni společně dále též „Smluvní strany“).

Preambule

Pojistitel, Původní Pojištěný I (v Pojistné smlouvě dosud označený jako Pojištěný I), Pojištěný II a Příkazce uzavřeli dne 24.9.2009 Pojistnou smlouvu č. 133004824 ve znění Dodatků č. 1 a 2 (dále jen „**Pojistná smlouva**“).

Pojištění dle Pojistné smlouvy kryje riziko neoprávněného a oprávněného čerpání [redacted], vystavené na žádost Příkazce na základě [redacted], uzavřené mezi Původním Pojištěným I a Příkazcem dne [redacted], ve znění pozdějších dodatků (dále jen „[redacted]“), znějící na částku [redacted] (dále jen „**Záruka**“). Záruka je vystavena v souladu s podmínkami smlouvy o vývozu na dodávky „[redacted] pro projekt dokončení 3. a 4. bloku JE Mochovce, Slovenská republika“. Tato smlouva byla uzavřena mezi Příkazcem a společností [redacted] (dále jen „**Dovozce**“) dne [redacted], ve znění pozdějších dodatků (dále jen „**Smlouva o vývozu**“). Záruka se vztahuje k dodávkám pro blok 4 dle Smlouvy o vývozu (dále jen „**Předmět vývozu B**“) a je vystavena ve prospěch Dovozce.

Současně s touto dohodou sjednali Původní pojištěný I a Pojištěný I, se souhlasem Příkazce, dohodu, podle které se účastníkem [redacted] místo Původního pojištěného I stal Pojištěný I; [redacted].

Tento písemný dokument sestává ze dvou částí. Část A je dohodou o převodu práv a povinností z Pojistné smlouvy uzavřenou mezi Smluvními stranami. Část B je dodatkem k Pojistné smlouvě uzavřeným mezi Pojištěným I, Pojištěným II, Pojistitelem a Příkazcem. Pojmy použité v této dohodě s velkými písmeny mají stejný význam, jaký jim přikládá Pojistná smlouva, není-li v části A nebo B stanoveno jinak.

Část A

Dohoda o převodu práv a povinností

1. Touto dohodou Původní pojištěný I převádí jako postupitel Pojištěnému I všechna svoje práva a povinnosti z Pojistné smlouvy a přestává být účastníkem Pojistné smlouvy a Pojištěný I tato práva a povinnosti přejímá a stává se místo Původního pojištěného I novým účastníkem Pojistné smlouvy. Na Pojištěného I současně přechází pojistný zájem (pojistné riziko) založený vystavením Záruky a potencionálním plněním z ní ve prospěch Dovozce dosud svědčící Původnímu pojištěnému I. Pojistitel, Příkazce a Pojištěný II s tímto převodem souhlasí.

2. Pojištěný I, Příkazce, Pojištěný II a Pojistitel berou na vědomí a souhlasí, že dnem účinnosti této dohody se Původní Pojištěný I zprošťuje svých povinností podle Pojistné smlouvy. Původní Pojištěný I a Pojistitel prohlašují, že v den účinnosti této dohody nemají vůči sobě žádných nároků plynoucích z Pojistné smlouvy nebo s ní souvisejících ani si nejsou vědomi jakékoli skutečnosti, která by ke vzniku jakýchkoli nároků vůči sobě mohla vést. Ustanovení odst. 5 této dohody tím není dotčeno.
3. Pojištěný I se tímto zavazuje vůči Pojistiteli i Pojištěnému II plnit podle podmínek Pojistné smlouvy všechny povinnosti na něj převedené na základě této dohody. [REDACTED]
[REDACTED]
Pojištěný I prohlašuje, že jeho Záruka je ve všech podstatných ohledech obsahově i významově shodná s původní Zárukou a že je v souladu s podmínkami Smlouvy o vývozu.
4. Pojištěný I potvrzuje, že obdržel originál nebo ověřenou kopii Pojistné smlouvy ve znění pozdějších dodatků společně s dalšími informacemi požadovanými v souvislosti s touto změnou v osobě účastníka Pojistné smlouvy.
5. Pojištěný I bere na vědomí a souhlasí s tím, že Pojistitel vůči němu může uplatnit všechny námitky, které by mohl uplatnit proti Původnímu Pojištěnému I. Způsob a rozsah vypořádání mezi Původním pojištěným I a Pojištěným I pro případ, že Pojištěnému I vznikne újma jako následek porušení povinnosti ještě Původním pojištěným I, je předmětem zvláštního ujednání mezi Původním pojištěným I a Pojištěným I.

Část B – Dodatek k Pojistné smlouvě

Dodatek č. 3 k Pojistné smlouvě č. 133004824

1. *Účelem tohoto dodatku č. 3 k Pojistné smlouvě je s Pojištěným I, který v souladu s výše uvedenou dohodou nastoupil do právního postavení Původního Pojištěného I, s Pojištěným II a Příkazcem upravit některé otázky Pojistné smlouvy ovlivněné zejména touto výměnou a navýšením hodnoty Smlouvy o vývozu.*
2. *Pojistitel, Pojištěný I, Pojištěný II a Příkazce se dohodli na následujících změnách Pojistné smlouvy.*
3. *Článek I. odst. 1 Pojistné smlouvy nově zní:*

„1. Smluvní strany se dohodly, že předmětem pojištění je [REDACTED] vystavená Pojištěným I ve prospěch níže uvedeného dovozce s platností do [REDACTED],
znějící na částku [REDACTED] (dále jen „Záruka“). Záruka byla vystavena na základě [REDACTED] uzavřené mezi Původním Pojištěným I (jak je definován Dodatku č. 3 Pojistné smlouvy) a Příkazcem dne [REDACTED], ve znění pozdějších dodatků (dále jen „[REDACTED]“). Záruka se vztahuje ke smlouvě o vývozu, která byla uzavřena dne [REDACTED], ve znění pozdějších dodatků, v celkové hodnotě [REDACTED] bez DPH na dodávky „[REDACTED]“ pro projekt dokončení 3. bloku JE Mochovce v hodnotě [REDACTED] bez DPH ([REDACTED])“

6. Článek I. odst. 10 Pojistné smlouvy nově zní:

„10. Pojištěný I je povinen zajistit, že [redacted]
zajištěny následujícími zajišťovacími instrumenty:

- [redacted]

7. V článku II. odst. 3 Pojistné smlouvy se hodnota „[redacted]“, představující procento z hodnoty dodávek Předmětu vývozu B, nahrazuje hodnotou „[redacted]%“.

8. Ostatní podmínky Pojistné smlouvy se nemění.

9. Dodatek č. 3 nabývá účinnosti okamžikem splnění obou následujících podmínek:

- (i) zaplacení poplatku za jeho vyhotovení ve výši [redacted]
[redacted] Pojištěným I na účet Pojistitele ;
- (ii) vystavení Záruky Pojištěným I a její přijetí Dovozcem .

10. Dodatek č. 3 se stává součástí Pojistné smlouvy. Součástí Dodatku č. 3 je dopis Původního Pojištěného I ze dne 10.8.2016 nazvaný „Insurance Agreements No. 135005164, 133004813, 133004824, 137001926 a 137001915“ a dopis Pojištěného I ze dne 12.8.2016 nazvaný „Projekt výstavby bloku 3 a 4 jaderné elektrárny Mochovce – pojistné smlouvy 135005164, 133004813, 133004824, 137001926 a 137001915“.

11. Dohoda o převodu práv a povinností a Dodatek č. 3 jsou vyhotoveny v šesti stejnopisech, z nichž Původní Pojištěný I, Pojištěný I, Příkazce a Pojistitel obdrží po jednom stejnopise a Pojištěný II obdrží stejnopisy dva.

V Praze dne 11. listopadu 2016

Původní Pojištěný I:

Pojistitel:



JUDr. Ing. Marek Dlouhý
místopředseda představenstva
Ing. Martin Růžička
člen představenstva
**Exportní garanční a pojišťovací
společnost, a.s.**

Pojištěný I:

Pojištěný II:



Ing. Karel Bureš
předseda představenstva
Ing. Jaroslav Výborný, MBA
místopředseda představenstva
Česká exportní banka, a.s.

Příkazce:

Ing. Josef Perlík
předseda představenstva
Sergey Khoshenko
místopředseda představenstva
ŠKODA JS a.s.